

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band: 62 (1989)

Heft: 6: Zwischen Bern und Wallis : auf dem Weg von Thun nach Brig = Entre Berne et le Valais : traits d'union le long de la route de Thoune à Brigue = Fra Berna e Vallese : in cammino da Thun a Briga = Between Berne and the Valais : connecting links on the way from Thun to Brigue

Artikel: Stockalperschloss in Brig = Château Stockalper à Brigue

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774171>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



46

Das Stockalperschloss gilt als bedeutendster Palastbau der barocken Schweiz. Der Gebäudekomplex umfasst das alte Stockalperhaus, den grossen Palast mit dem Treppenturm (46, Standort des Fotografen), den Hof mit den zwei- und dreigeschossigen Loggien (47) und zwei weitere Türme in den südlichen Ecken. Im Palasthof lagerte der Unternehmer und Erbauer Kaspar Jodok von Stockalper Handelsgüter

Le château Stockalper, à Brigue, est considéré comme le palais baroque le plus important de Suisse. Le complexe de bâtiments comprend l'ancienne maison Stockalper, le grand palais avec sa tour d'escalier (46, d'où est pris le cliché), la cour et les deux à trois étages d'arcades (47) et deux autres tours aux angles sud. Dans la cour du palais, le maître d'œuvre Kaspar Jodok von Stockalper entreposait des marchandises

Il palazzo Stockalper è ritenuto il più importante edificio barocco della Svizzera. Il complesso architettonico comprende la vecchia casa Stockalper, il grande palazzo con la torre (46, posizione del fotografo), la corte con le logge a due e tre piani (47), nonché due altre torri negli angoli meridionali. Nella corte del palazzo venivano immagazzinate le merci dell'imprenditore e costruttore Kaspar Jodok von Stockalper

The castle of the Stockalpers is the most important erected in Switzerland in the Baroque period. The building complex comprises the old Stockalper house, the large palace with the staircase tower (46, photographer's station), the courtyard with the two- and three-storey loggias (47) and two further towers in the south corners. The builder, the merchant Kaspar Jodok von Stockalper, stored merchandise in the palace courtyard



47

*Stockalperschloss in Brig
Château Stockalper à Brigue*

33

1658–78 erbaut, wurde der Palast 1948 von der Stadtgemeinde Brig erworben und beherbergt heute neben einem Museum Behörden, Gericht und Verwaltung. Im Innern des Wohnteils führen durchgehende gewölbte Mittelgänge zu den Büroräumen, zum Fittersaal und Gerichtssaal mit der 1826 in der Pariser Werkstatt Dufour entstandenen Aeneas-Tapete (48). Das Stockalper Schloss, dessen drei zwiebelförmige Türme das Stadtbild des Oberwalliser Hauptortes diskret beherrschen, kann im Sommer besucht werden (vom 1. Mai bis 1. Oktober tägliche Führungen, ausser montags, um 9, 10, 11 und um 14, 15, 16, 17 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung). Der Besuch des Museums im Dachgeschoss ist Teil der öffentlichen Führungen.

Construit de 1658 à 1678, le palais fut acheté en 1948 par la municipalité de Brigue. Il abrite aujourd'hui, à côté d'un musée les salles communales, le tribunal et les bureaux de l'administration. A l'intérieur de l'ancienne habitation, de longs couloirs à voûte conduisent aux bureaux, à la salle des chevaliers et au tribunal, où se trouve la tapisserie d'Enée (48) qui fut tissée en 1826 par les ateliers Dufour à Paris. On peut visiter le château Stockalper, dont les trois tours couronnées de bulbes dorés dominent la ville, en été tous les jours sauf lundi (à partir du 1^{er} mai au 1^{er} octobre des visites guidées ont lieu à 9, 10, 11, 14, 15, 16 et 17 heures et moyennant préavis pour les groupes; elles comprennent aussi la visite du musée à l'étage supérieur).

Il palazzo, costruito negli anni 1658–78, venne acquistato nel 1948 dal comune di Briga; attualmente ospita un museo e svariati uffici delle autorità, del tribunale e dell'amministrazione. All'interno dell'ala dove si trovava l'abitazione, i corridoi a volta conducono direttamente agli uffici, alla sala dei cavalieri ed alla sala del tribunale, dove è conservato l'arazzo di Enea (48) proveniente dall'atelier Dufour di Parigi, 1826.

Il palazzo Stockalper, con le sue tre torri a bulbo, domina sul capoluogo dell'Alto Vallese; è aperto al pubblico durante l'estate (dal 1^o maggio al 1^o ottobre visite guidate quotidiane, escluso il lunedì: ore 9, 10, 11, e 14, 15, 16, 17; visite in gruppo previo accordo). Le visite guidate comprendono pure un giro attraverso il museo situato all'ultimo piano.

Built in 1658–1678, the Stockalper Palace was acquired by the town of Brigue in 1948 and today accommodates administrative offices, the court and other authorities in addition to a museum. In the interior of the former living quarters vaulted corridors lead to offices, the great hall and the courtroom with an Aeneas tapestry woven in the Dufour workshops in Paris in 1826 (48). The Stockalper Palace, whose three bulb-crowned towers discreetly dominate this principal town of the Upper Valais, is open to visitors in summer (daily guided tours at 9, 10 and 11 am and 2, 3, 4, and 5 pm from 1 May to 1 October, Mondays excepted, groups by arrangement). The museum on the top floor is included in these tours.

